

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФІЗИЧНОГО ВИХОВАННЯ І СПОРТУ УКРАЇНИ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Голова приймальної комісії НУФВСУ
С. В. Імас

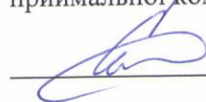


ПРОГРАМА
вступного екзамєну з німецької мови
для здобуття ступеня магістра

за спеціальностями: 014 Середня освіта

017 Фізична культура і спорт

Розглянуто на засіданні приймальної
комісії, НУФВСУ
протокол № 4 від 18 березня 2020
Відповідальний секретар
приймальної комісії НУФВСУ

 В. П. Семененко

2020

Пояснювальна записка.

Навчальна дисципліна «Професійно-орієнтована німецька мова» є загальною частиною науки, з допомогою якої удосконалюються мовні та мовленнєві навички й уміння у читанні, аудіюванні, мовленні та в письмі у навчально-професійній, в повсякденно-побутовій та соціально-культурній сферах комунікації.

Знання та вміння будуть використані студентами у переважній більшості таких дисциплін професійної та практичної підготовки фахівця: німецька мова за професійним спрямуванням, фізіологія спорту, фізична терапія та ерготерапія, теорія обраного виду спорту, менеджменту спорту, рекреації, ТМФВ, психології спорту, біомеханіки спорту, легкої атлетики тощо.

Організаційні форми контролю: вступний іспит з німецької мови у формі письмового перекладу тексту з фаху, усного висловлювання на вивчені навчально-побутові та країнознавчі теми (монологічне продуктивне висловлювання) та відповіді на додаткові питання викладачів кафедри.

Зміст програми

Розділ I.

Тема 1. Willkommen in Deutsch. Wir lernen Deutsch.

Die Begrüßung. Fremdsprachen an den Hochschulen. Ständige Aussagen. Das Gespräch über das Wetter, die Jahreszeiten, soziale, sportliche, politische, kulturelle Geschehen.

Грамматика Morphologie. Der Artikel. Der Gebrauch des bestimmten und unbestimmten Artikels. Das Fehlen des Artikels. Der Gebrauch des Artikels bei Eigennamen, bei Stoffnamen und Abstrakta. Das Präsens der schwachen Verben.

Тема 2 Die Bekanntschaft.

Die Selbstvorstellung. Unsere Familie. Familienzustand. Das Aussehen und Charakterzügen. Hobby. Zukünftige Karriere und Beschäftigung.

Грамматика. Syntax. Der einfache Satz. Die Wortfolge im einfachen erweiterten Satz und im Fragesatz. Morphologie. Das Präsens der unregelmäßigen und starken Verben. Die Modalverben. Die Reflexivverben. Die Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen

Тема 3. Der Tagesablauf.

Die Woche und das Wochenende. Die Zeit – 24 Stunde. Die Planung der Woche und Time Management. Das Telefongespräch. Zu Hause.

Грамматика. Morphologie. Das Substantiv. Die Pluralbildung der Substantive. Die Deklination der Substantive. Der Akkusativ. Der Dativ. Der Nominativ und Genetiv der Substantive. Die Präposition mit Dat., Akk., Gen.

Тема 4. . An der Universität.

Die Nationale Universität der Ukraine für Körperkultur und Sport. Die Aufgaben der Universitäten. Europäische Ausbildung. Granden und Austauschdienst im Deutschland. Offene Universität.

Грамматика. Morphologie. Der Indikativ. Das Präsens. Das Imperfekt. Das Perfekt. Das Plusquamperfekt. Das Futur I.

Тема 5. Die Reise.

Urlaub im Ausland. Das Buchen im Hotel. Das Buchen der Fahrkarten. Die Arten der Reisen. Checken in und checken out aus dem Hotel. Geldwechsel. Der Stadtverkehr. Auf dem Postamt.

Грамматика Morphologie. Das Adjektiv. Die Steigerungsstufen. Die Deklination der

Adjektive. Die Präposition. Die Präpositionen mit dem Dativ. Die Präpositionen mit dem Akkusativ. Die Präpositionen mit dem Dativ oder mit dem Akkusativ. Die Präposition mit dem Genitiv.

Тема 6. Die Einkäufe.

Das Lebensmittel. Die Geschäfte und die Fachgeschäfte. Im Warenhaus. Verschiedene Arten von Waren und Lebensmittel. Im Supermarkt.

Граматика Morphologie. Der Imperativ. Die Deklination der Adjektive mit den Substantiven. Rektion der Verben.

Тема 7. Die Mahlzeiten.

Die Speisen und die Getränke. Wo kann man essen? Die ukrainischen und deutschen Küchen. Der Auswahl des Gerichts. Menu. Die Regeln des Etiquettes. Das schnelle Essen. Vegetarianer Essen. Diathesen. Kochen.

Граматика. Morphologie. Das Passiv. Die Zeitformen des Passivs. Das Präsens Passiv. Das Präteritum Passiv.

Тема 8. Bummeln durch die Stadt.

Fragen nach dem Weg. Auf der Straße. Die Sehenswürdigkeiten. Ausflug durch Kiew, Berlin, Wien. Die Verkehrsmittel.

Граматика Morphologie. Das Perfekt Passiv. Das Plusquamperfekt Passiv. Das Futur I Passiv. Der Infinitiv Passiv. Das Zustandspassiv.

Розділ II.

Тема 1. Das Landwesen. Die Ukraine.

Die geografische Lage. Die administrative Lage und die Staatsordnung der Ukraine. Die Staatsymbole der Ukraine. Das Klima, die Ökonomie der Ukraine. Die Kultur, Kunst, Traditionen der Ukraine. Die größten Städte der Ukraine. Sport in der Ukraine.

Граматика. Morphologie. Infinitiv. Fachtexte im Original.

Тема 2. Das Landwesen. Die BRD.

Die geografische Lage. Die administrative Lage und die Staatsordnung der BRD. Die Staatsymbole der BRD. Das Klima, die Ökonomie der BRD. Die Kultur, Kunst, Traditionen der BRD. Die größten Städte der BRD. Sport in der BRD.

Граматика Syntax. Die Satzreihe. Das Satzgefüge. Die Wortfolge im Hauptsatz. Die Wortfolge im Nebensatz. Fachtexte im Original.

Тема 3. Das Landwesen. Die deutschsprachigen Staaten.

Die geografische Lage. Die administrative Lage und die Staatsordnung der deutschsprachigen Staaten. Die Staatsymbole der deutschsprachigen Staaten. Das Klima, die Ökonomie der deutschsprachigen Staaten. Die Kultur, Kunst, Traditionen der deutschsprachigen Staaten. Die größten Städte der deutschsprachigen Staaten. Sport in den deutschsprachigen Staaten.

Граматика. Syntax. Die Objektsätze. Die Kausalsätze. Die Finalsätze. Fachtexte im Original.

Тема 4. Olympische Bewegung.

Zur Geschichte der olympischen Bewegung. Die erste Olympiade der Antike. Pierre de Coubertin und seine Rolle bei der Erneuerung der modernen Olympischen Spiele. Die Olympische Spiele, ihre Symbole und Devise. Sommerspiele und Winterspiele. Die Olympiasieger. Das IOK und NOK. Die Ukraine bei der Olympischen Bewegung.

Граматика Syntax. Die Temporalsätze. Die Attributsätze. Fachtexte im Original.

Тема 5. Der Mensch, seine sportliche Betätigung und sportmedizinische Betreuung.

Der Bau des menschlichen Körpers. Das Sporttreiben. Die Organisation der Körperkultur und des Sports. Die Periodisierung im Sport. Die Sportarten, Sportanlagen und Sportkleidung. Die Hygiene und Ernährung des Sportlers. Sportverletzungen, Sportschäden, erste Hilfe und sportmedizinische Betreuung.

Граматика. Morphologie. Der Konjunktiv und Konditionalis. Realer Konjunktiv. Fachtexte im Original.

Тема 6. Die Arten der Wettkämpfe.

Die Wettkampfsarten und Austragungsorte. Die Qualifikationsspiele, Turnier- und Pokalspiele. Die Meisterschaften und Länderspiele. Die Organisation und Durchführung eines Sportfestes. Das Kampfgericht. Das olympische Wettkampfsystem. Die Wettkampfsieger.

Граматика Morphologie. Der Konjunktiv und Konditionalis. Realer Konjunktiv. Fachtexte im Original.

Тема 7. Das Training des Sportlers.

Ziele, Aufgaben, Inhalt und Struktur des Trainings. Die Trainingsabschnitte. Die Mittel und Methoden. Das Trainingsprogramm und Trainingsgeräte. Der Trainer und seine Rolle bei der Persönlichkeitsentwicklung des Sportlers.

Граматика Morphologie. Der Konjunktiv und Konditionalis. Realer Konjunktiv. Fachtexte im Original.

Тема 8 Mein Fach.

Die sportliche Fachvertiefung. Berufe auf dem Gebiet von Körperkultur und Sport. Diplomsportlehrer Schulsport, Leistungssport, für den Volkssport. Fachmann für physische Rehabilitation, Sportarzt und seine Aufgaben.

Граматика Morphologie. Der Konjunktiv und Konditionalis. Realer Konjunktiv. Fachtexte im Original.

Тема 9. Mein Fach.

Sportmanager und Sportfunktionär. Die Gegenwart und Zukunft ihres Faches, ihre Pläne. Die Universiaden, die Sommer- und Winterwettkämpfe.

Граматика Morphologie. Der Konjunktiv und Konditionalis. Realer Konjunktiv. Fachtexte im Original.

Критерії оцінювання знань абітурієнтів

Письмовий переклад тексту (перше питання екзаменаційного білету) та відповіді на додаткові питання членів фахової комісії оцінюються максимально у 50 балів за наступною шкалою:

45-50 балів (відмінно «А») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі дотримався відповідності та адекватності перекладу автентичному тексту, зумів логічно розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал. Також абітурієнт володіє знаннями з морфології, пунктуації та синтаксису мови перекладу.

41-44 бали (дуже добре «В») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі дотримався відповідності та адекватності перекладу автентичному тексту, зумів логічно розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і

стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал, але припустився поодиноких несуттєвих помилок. Також абітурієнт володіє знаннями з морфології, пунктуації та синтаксису мови перекладу.

37-40 балів (добре «С») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі здебільшого дотримався відповідності та адекватності перекладу автентичному тексту, зумів логічно розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал, але припустився кількох несуттєвих помилок. Також абітурієнт володіє знаннями з морфології, пунктуації та синтаксису мови перекладу.

33-36 балів (задовільно «D») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі дотримався хоча б відповідності перекладу автентичному тексту, зумів розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал, але припустився кількох суттєвих помилок. Також абітурієнт не повною мірою володіє знаннями з морфології, пунктуації та синтаксису мови перекладу.

30-32 бали (задовільно «E») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі зумів розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал, але припустився кількох суттєвих помилок. Також абітурієнт виявив недостатні знання з морфології, пунктуації та синтаксису, що позначилося на якості перекладу.

0-29 балів (незадовільно «FX») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі недотримався відповідності перекладу автентичному тексту, не зумів розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал, припустився суттєвих помилок. Також абітурієнт виявив погані знання з морфології, пунктуації та синтаксису, що позначилося на якості перекладу.

Усна відповідь на друге питання екзаменаційного білету оцінюється максимально також у 50 балів за наступною шкалою:

45-50 балів (відмінно «A») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт продемонстрував уміння самостійно складати монологічне висловлювання з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також показав навички використовувати різноманітні джерела, адекватні темі; комбінувати матеріал, давати оцінку викладеним фактам, аргументувати свою точку зору, дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась.

41-44 бали (дуже добре «B») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт продемонстрував уміння самостійно складати монологічне висловлювання з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також показав навички використовувати різноманітні джерела, адекватні темі; комбінувати матеріал, давати оцінку викладеним фактам, аргументувати свою точку зору, дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась, але припустився поодиноких несуттєвих помилок.

37-40 балів (добре «C») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт продемонстрував

уміння самостійно складати монологічне висловлювання з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також показав навички комбінувати матеріал, давати оцінку викладеним фактам, аргументувати свою точку зору, дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась, але припустився поодиноких несуттєвих помилок.

33-36 балів (задовільно «D») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у цілому продемонстрував уміння самостійно складати монологічне висловлювання з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також показав навички комбінувати матеріал, дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась, але припустився поодиноких суттєвих помилок.

30-32 бали (задовільно «E») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у цілому не продемонстрував уміння самостійно складати монологічне висловлювання з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також не показав достатньою мірою навички комбінувати матеріал, не дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась, і припустився суттєвих помилок.

0-29 балів (незадовільно «FX») виставляється у тому випадку, коли абітурієнт не продемонстрував уміння самостійно складати монологічне висловлювання з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також не показав достатньою мірою навички комбінувати матеріал, не дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась, припустився суттєвих помилок, не справився з поставленим завданням.

Список літератури

1. Бориско Н.Ф. Сам себе методист или советы изучающему иностранные языки. – Киев: ИНКОС, 2001. – 267 с.
2. Вітвицька С.С. Основи педагогіки вищої школи: Методичний посібник для студентів магістратури. – Житомир: Житомир. пед. ун-т, 2003. – 232 с.
3. Гапанова С.В. Деякі особливості текстів для навчання аудіювання учнів старшої школи // Іноземні мови. – 2003. – № 3.
4. Євгененко Д. А., Білоус О. М., Гуменюк О. О., Зеленко Т. Д., Кучинський Б. В., Білоус О. І., Артамоновська С. П. Практична граматики німецької мови: навч. посіб. [для студентів та учнів]. – 2-е видання, виправлене та доповнене. – Вінниця : НОВА КНИГА, 2004 р. – 400 с.
5. Кочетова С.О. Практикум по немецкому языку. Spiel und Stil: Пособие по разговорной практике. – СПб.: Издательство “Союз”, 2002.
6. Коваленко О.Г. Концептуальні зміни у викладанні іноземних мов у контексті трансформації іншомовної освіти // Іноземні мови в навчальних закладах. – Педагогічна преса, 2003.
7. Паремська Д.А. Практична граматики(німецька мова) Навч посібн/ Д.А. Паремська – 9-те вид, переробл – К Арій, 2012 – 352 с.
8. Пассов Е.И. и др. Мастерство и личность учителя: На примере преподавания иностранного языка. – 2-е изд., испр. И доп. – М.: Флинта: Наука, 2001. – 240 с.

**ВИМОГИ
ДО ВИПРОБУВАНЬ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ВСТУПУ ДО
МАГІСТРАТУРИ НУФВСУ**

1. Письмовий переклад тексту обсягом 1,5 – 2,0 тис. друк. знаків.
2. Співбесіда за розмовними темами 1 – 2 курсів (обсяг – 15-20 речень).

Примітка: Час підготовки усіх питань – 30 хв.

**Вступникам дозволяється користуватися власними
словниками.**

Список
розмовних тем з німецької мови
для вступу до магістратури

1. Willkommen in Deutsch. Wir lernen Deutsch.
2. Die Bekanntschaft.
3. Der Tagesablauf.
4. An der Universität.
5. Die Reise.
6. Die Einkäufe.
7. Die Mahlzeiten.
8. Bummeln durch die Stadt.
9. Das Landwesen. Die Ukraine.
10. Das Landwesen. Die BRD
11. Das Landwesen. Die deutschsprachigen Staaten.
12. Olympische Bewegung
13. Der Mensch, seine sportliche Betätigung und sportmedizinische Betreuung.
14. Die Arten der Wettkämpfe.
15. Das Training des Sportlers.
16. Mein Fach.

Оцінювання письмової роботи

Бал відмінно (90-100) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі дотримався відповідності та адекватності перекладу автентичному тексту, зумів логічно розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал. Також абітурієнт володіє знаннями з морфології, пунктуації та синтаксису мови перекладу.

Бал дуже добре (82-89) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі дотримався відповідності та адекватності перекладу автентичному тексту, зумів логічно розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал, але припустився поодиноких несуттєвих помилок. Також абітурієнт володіє знаннями з морфології, пунктуації та синтаксису мови перекладу.

Бал добре (75-81) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі здебільшого дотримався відповідності та адекватності перекладу автентичному тексту, зумів логічно розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал, але припустився кількох несуттєвих помилок. Також абітурієнт володіє знаннями з морфології, пунктуації та синтаксису мови перекладу.

Бал задовільно (60-70) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі дотримався хоча б відповідності перекладу автентичному тексту, зумів розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал, але припустився кількох суттєвих помилок. Також абітурієнт не повною мірою володіє знаннями з морфології, пунктуації та синтаксису мови перекладу.

Бал задовільно (Е) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі зумів розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний

матеріал, але припустився кількох суттєвих помилок. Також абітурієнт виявив недостатні знання з морфології, пунктуації та синтаксису, що позначилося на якості перекладу.

Бал незадовільно (FX) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у своїй письмовій роботі недотримався відповідності перекладу автентичному тексту, не зумів розташувати та передати на письмі із дотриманням граматичних і стилістичних норм мови, якою він перекладає, фактичний матеріал, припустився суттєвих помилок. Також абітурієнт виявив погані знання з морфології, пунктуації та синтаксису, що позначилося на якості перекладу.

Оцінювання усної відповіді

Бал відмінно (A) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт продемонстрував уміння самостійно скласти монолог-розповідь з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також показав навички використовувати різноманітні джерела, адекватні темі; комбінувати матеріал, давати оцінку викладеним фактам, аргументувати свою точку зору, дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась.

Бал відмінно (B) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт продемонстрував уміння самостійно скласти монолог-розповідь з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також показав навички використовувати різноманітні джерела, адекватні темі; комбінувати матеріал, давати оцінку викладеним фактам, аргументувати свою точку зору, дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась, але припустився поодиноких несуттєвих помилок.

Бал відмінно (C) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт продемонстрував уміння самостійно скласти монолог-розповідь з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також показав навички комбінувати матеріал, давати оцінку викладеним фактам, аргументувати свою точку зору, дотримався логічності викладу

стосовно норм мови, яка вивчалась, але припустився поодиноких несуттєвих помилок.

Бал відмінно (Д) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у цілому продемонстрував уміння самостійно складати монолог-розповідь з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також показав навички комбінувати матеріал, дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась, але припустився поодиноких суттєвих помилок.

Бал відмінно (Е) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт у цілому не продемонстрував уміння самостійно складати монолог-розповідь з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також не показав достатньою мірою навички комбінувати матеріал, дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась, і припустився суттєвих помилок.

Бал відмінно (FX) виставляється у тому випадку, коли абітурієнт не продемонстрував уміння самостійно складати монолог-розповідь з елементами розмірковування на підставі раніше отриманих знань. Абітурієнт також не показав достатньою мірою навички комбінувати матеріал, дотримався логічності викладу стосовно норм мови, яка вивчалась, і припустився суттєвих помилок, не справився з поставленим завданням.